

AVANSA 2007 TX

TERMOSTAT PROGRAMABIL FARA FIRE RADIOFRECVENȚA
TERMOSTAT POKOJOVĚ DIGITÁLNĚ

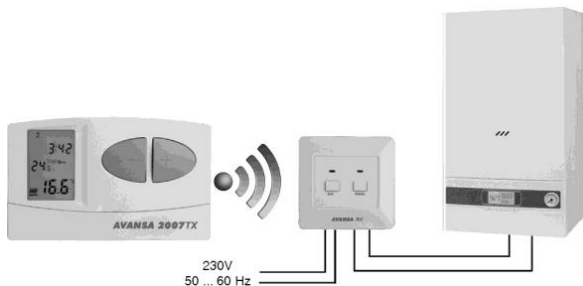


Instrucțiuni de utilizare

DESCRIEREA GENERALĂ A THERMOSTATULUI

AVANSA 2007 TX, termostat cu pornire în funcționare, este potrivit pentru reglarea majorității centralelor termice vândute în Cehia. Poate fi conectat la orice centrală termică cu gaz care are o conexiune pentru termostat de cameră cu dublu cablu sau la un sistem de climatizare, indiferent dacă acesta are 24V sau 230V tensiune de funcționare.

Dispozitivul poate fi programat individual în funcție de nevoile dvs., astfel încât sistemul de încălzire (răcire) să pornească în momentul dorit de dvs. și la temperatura dorită de dvs., încălzind (răcind) apartamentul sau biroul dvs. și contribuind astfel la confort și reducerea costurilor energetice. Pentru fiecare zi a săptămânii poate fi creat un program de temperatură separat, independent. Zilnic poate fi setat 1 program fix (PROG) și 6 programe alese liber (PROG–PROG) de pornire (setabile în intervale de 10 minute) și în fiecare interval de pornire poate fi setată o temperatură aleasă liber (setabilă în intervale de 0,5°C).



Dispozitivul este compus din două unități. O unitate reglabilă portabilă (termostat) și o unitate receptoare, care comandă centrala termică. Conexiunea dintre termostat și receptor este asigurată de unde radio, astfel că nu este nevoie de cabluri între termostat și centrală. Ambele unități sunt preprogramate de producător pentru a funcționa pe aceeași frecvență. Termostatul și receptorul au un cod de securitate propriu. Din acest motiv, semnalele radio externe necunoscute nu pot perturba funcționarea sigură a dispozitivului.

Instalarea unității receptoare, conectarea și reglarea cu termostatul, consultați capitolul 9. Pentru a crește durata de viață a bateriilor, termostatul nu emite în mod constant, ci repetă la 8 minute comanda actuală de pornire. Astfel, chiar și în cazul unui eventual blackout, este asigurată reglarea încălzirii (sau răcirii).

Mobilitatea termostatului oferă următoarele avantaje:

- Nu este necesară instalarea unui cablu, ceea ce este avantajos în special în cazul reparațiilor clădirilor vechi,
- Poziționarea optimă a termostatului poate fi aleasă în timpul utilizării,
- Utilizarea sa este avantajoasă și în cazurile în care

dorim să folosim termostatul în intervale de timp diferite ale zilei în camere diferite (de exemplu, ziua în living, iar seara în dormitor). Senzorul integrat în termostat are o rază de acțiune de aproximativ 50 m în spațiul liber. Această distanță poate fi semnificativ redusă în clădire, în special în cazurile în care undele radio trec prin structuri de fier sau pereți din beton armat.

Sensibilitatea de comandă a termostatlui poate fi reglată la $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ sau la $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (reglare standard de fabrică) sau la $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$. Aceasta înseamnă diferența de temperatură dintre valoarea reglată și temperatura reală măsurată la pornire. În cazul reglării standard de fabrică (sensibilitate de comandă $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$, funcționare încălzire), de exemplu, dacă temperatura reglată pe termostat este de 20°C , aparatul va porni la o temperatură de $19,8^{\circ}\text{C}$ sau mai mică, respectiv va opri la $20,2^{\circ}\text{C}$ sau mai mare. În funcționarea de răcire, termostatul comandă exact invers. Schimbarea reglării standard de fabrică $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ consultați punctul 2. Termostatul este echipat cu o funcție de protecție a pompei. Această funcție servește la prevenirea încurcării pompei. Pornirea instalației are loc în fiecare zi la ora 12,00 timp de o minută, în cazul în care instalația nu a fost pornită conform programului (de exemplu, în perioada estivală) mai mult de 24 de ore. Pentru activarea funcției de protecție a pompei consultați punctul 2.5.

potřeby rozšířitelný i zásuvkou typu , pomocí níž je bez jakékoliv montáže a jednoduše možné ovládání jakéhokoliv elektrického zařízení (napr. kotel, čer-

aparate electrice (de exemplu, radiator, incandescentă, etc.)
funcționând la 230V (50 Hz, max. 10A). (Pentru informații
detaliată, accesați site-ul nostru web.)

Zobrazené symboly na displeji:



1. POZIȚIONAREA DISPOZITIVULUI

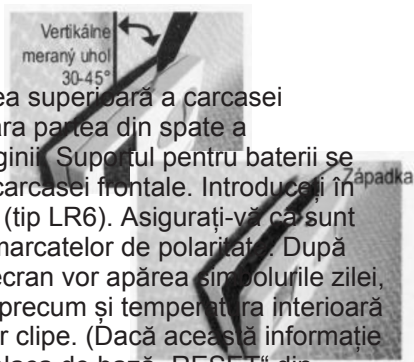
Termostatul AVANSA 2007 TX se poate deplasa liber în apartament. În camerele în care vă aflați frecvent sau mai mult timp, este recomandat să-l plasați în direcția naturală a curgerii aerului, dar fără a fi expus vântului rece sau influențelor termice excesive (de exemplu, razele solare, frigider, șemineu, etc.). Poziția optimă este la o înălțime de 1,5 m față de nivelul podelei. Poate fi plasat fie pe un suport propriu, fie montat pe perete.

ATENȚIE! Dacă camerele dvs. din apartament sunt echipate cu robinete de radiator cu capete termostactice, înlocuiți aceste robinete cu capete termostactice cu reglaje manuale sau reglați-le la temperatura maximă în camera în care intenționați să instalați termostatul. În caz contrar, capul termostatic poate perturba reglarea temperaturii din apartament.

2. PUS ÎN FUNCȚIUNE A TERMOSTATULUI, SETĂRI DE BAZĂ

2.1 Introducerea bateriilor

Apăsați butonul de pe partea superioară a carcasei termostatului pentru a separa partea din spate a termostatului, conform imaginii. Suportul pentru baterii se află pe partea interioară a carcasei frontale. Introduceți în suport 2 baterii alcaline AA (tip LR6). Asigurați-vă că sunt introduse corect, conform marcatelor de polaritate. După introducerea bateriilor, pe ecran vor apărea simbolurile zilei, orei, numărul programului, precum și temperatura interioară setată și măsurată, care vor clipe. (Dacă această informație nu apare, puteți apăsa pe placa de bază „RESET” din interiorul carcasei). La punerea



termostatlui în poziția de bază, apăsați butonul „SET“ după introducerea bateriilor. După apăsarea butonului „SET“, clipele de pe ecran se opresc, termostatul revine la poziția de bază de fabrică și poate începe setarea.

2.2 Setarea datei și orei actuale

Apăsați butonul „SET“, apoi butonul „DAY“. În acest moment, pe ecranul termostatlui va clipi doar litera zilei curente (la prima pornire, litera MON pentru luni) și vor apărea și ora și minutele. Folosiți butoanele mari sau mici aflate la

de pe carcasă frontală a dispozitivului pentru a seta litera zilei curente (Luni: MON, Marți: TUE, Miercuri: WED etc.). Apăsați din nou butonul „DAY“. Litera care indică ziua va înceta să clipească și va deveni vizibilă permanent, în timp ce cifrele care indică ora vor continua să clipească. Folosiți butoanele mari sau mici aflate la

de pe carcasă frontală a dispozitivului pentru a seta ora actuală. Apăsați din nou butonul „DAY“. Cifra care indică ora va înceta să clipească și va deveni vizibilă permanent, în timp ce cifrele care indică minutele vor continua să clipească. Folosiți butoanele mari sau mici aflate la

2.3 Schimbarea funcționării încălzirii și răcirii

2.3 Schimbarea funcționării încălzirii și răcirii

Aveți posibilitatea de a schimba ușor între modurile de funcționare pentru încălzire (setare de fabrică) și răcire. Contactele 1 (NO) și 2 (COM) ale releului termostatului se închid în modul de încălzire sub temperatura setată și în modul de răcire peste temperatura setată (ținând cont de sensibilitatea setată). Starea închisă a contactelor 1 (NO) și 2 (COM) ale releului de ieșire se afișează pe ecran în colțul din stânga jos în modul de încălzire cu o pictogramă , și răcire cu iconița .

Pentru a schimba între moduri, apăsați mai întâi butonul „SET“, astfel

Încât ecranul dispozitivului să fie pe ecranul de bază. Apoi apăsați și țineți apăsat butonul „SET“, apoi apăsați și butonul „COPY“. Apare apoi un mesaj în locul afișajului orar, indicând modul de funcționare „HEAT“ (încălzire) sau „COOL“ (răcire). Modul de funcționare poate fi modificat cu ajutorul butoanelor mari  

setarea poate fi confirmată prin apăsarea butonului „SET“ (dacă în 15 secunde nu se apasă niciun buton, setarea se confirmă automat). După aceea, ecranul dispozitivului revine la ecranul de bază.

2.4 Setarea sensibilității de pornire (precizie)

Prin sensibilitatea de pornire se înțelege diferența de temperatură dintre valoarea setată și temperatura reală măsurată la pornire. Cu cât acest număr este mai mic, cu atât temperatura camerei va fi mai uniformă, crește confortul. Sensibilitatea de pornire nu influențează pierderea de căldură a camerei (clădirii). În cazul unui confort mai ridicat, este util să alegeți o sensibilitate de pornire care să asigure o uniformitate maximă a temperaturii. Totodată, trebuie avut în vedere ca instalația de încălzire să se activeze de cel mult

o dată pe oră în cazul temperaturii exterioare joase (de ex. -10°C), deoarece pornirea și oprirea frecventă reduce eficiența instalației de încălzire și crește consumul de gaz. În cazul sistemelor de încălzire cu inerță termică mare (de ex. încălzire prin pardoseală) și clădiri tradiționale (de ex. clădiri din cărămidă), recomandăm setarea sensibilității de pornire la $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$, în timp ce în cazul sistemelor de încălzire cu inerție termică mică (de ex. radiatoare plate) și clădiri cu structură ușoară (de ex. mansarde integrate), recomandăm setarea sensibilității de pornire la $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (setare de fabrică) sau $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$. Pentru a seta sensibilitatea dorită de pornire, apăsați mai întâi butonul „SET“, astfel ca pe ecranul dispozitivului să fie afișat ecranul de bază, apoi apăsați pe rând butoanele „DAY“ și „COPY“. Apoi, cu ajutorul butoanelor mari



” indică $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$, în timp ce mesajul „S:1” indică $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$, textul „S:2” indică $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$. „S:3” indică $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$.

Setarea se confirmă prin apăsarea butonului „SET“ (dacă în 15 secunde nu se apasă niciun buton, setarea

se confirmă automat). Apoi, pe ecranul dispozitivului revine ecranul de bază).

2.5 Activarea funcției de protecție a pompei

În setarea implicită, această funcție nu este activă. Activarea sau dezactivarea se poate face apăsând butonul „SET” (prin care dispozitivul ajunge în poziția inițială) și apoi apăsând butoanele „DAY”, „PROG” și butoanele mari

 sau . Setarea „” (dezactivat) sau „

(activat) se confirmă prin apăsarea butonului „SET”. (După aproximativ 15 secunde, setarea se confirmă automat și ecranul dispozitivului revine la poziția de bază). Funcția de protecție a pompei servește la prevenirea încurcării pompei în perioada fără încălzire și activează centrala termică zilnic la ora 12,00 timp de o minută. (Funcția de protecție a pompei poate îndeplini scopul său doar dacă centrala termică este în stare de funcționare și în timpul verii. Pentru această perioadă se recomandă setarea unei temperaturi mai scăzute (de ex. +10°C), pentru a preveni pornirea inutilă a centralei în cazul unui răcire temporară.)

2.6 Etalonarea termometrului termostatului

Aveți posibilitatea de a etalaona termometrul dispozitivului (corectarea temperaturii camerei măsurate). Pentru aceasta, apăsați mai întâi butonul „SET“, astfel încât pe ecranul dispozitivului să apară ecranul de bază. Apoi apăsați butonul „DAY“, urmat de apăsarea butonului „HOLD“. În locul orei va apărea mesajul „Val“ și în locul temperaturii mărimea corecției (poziția de bază de fabrică $0,0^{\circ}\text{C}$). Utilizați butoanele de direcție  „a“  pentru a seta mărimea corecției între $-3,0^{\circ}\text{C}$ și $+3,0^{\circ}\text{C}$ în intervale de $0,1^{\circ}\text{C}$. Setarea se confirmă prin apăsarea butonului „SET“ (dacă în 15 secunde nu se apasă niciun buton, setarea se confirmă automat). Apoi, ecranul dispozitivului revine la ecranul de bază. Corecția temperaturii măsurate are loc în câteva secunde după confirmare.

3.PROGRAMAREA TERMOSTATULUI

3.1 Explicație scurtă a programării

• Prin programare se înțelege setarea perioadei de pornire și alegerea valorilor termice corespunzătoare. Dispozitivul poate fi

programat pentru o perioadă de o săptămână. Funcționarea este automată, pornirea programată se repetă în cicluri de 7 zile. Dispozitivul permite setarea unei singure perioade fixe (PROG) și a 6 perioade de pornire alese liber (PROG–PROG) separat pentru fiecare zi a săptămânii, independent una de alta. Pentru fiecare perioadă de pornire se poate alege un alt nivel de temperatură între 5 și 35°C în intervale de 0,5°C. Temperatura setată pentru fiecare pornire este valabilă până la următoarea pornire. De exemplu, temperatura setată pentru perioada PROG este menținută de termostat până la perioada PROG. De la perioada PROG va fi valabil nivelul de temperatură ales pentru perioada PROG până la următoarea perioadă de pornire (PROG).

- Durata de pornire PROG este ≈ 10 min, care este fixă, doar

treptul corespunzător temperaturii este reglabil în funcție de cerințele speciale. Astfel, termostatul în poziția de producție de bază execută zilnic doar 1 pornire (PROG), care este valabilă din $00:00$ până la $00:00$ ziua următoare.

Notă: Utilizarea unei porniri zilnice (reglare de bază) are sens atunci când este nevoie zilnic de

un nivel uniform de temperatură. (De exemplu, dacă doriți să mențineți în zilele lucrătoare o temperatură constantă economisitoare, de exemplu 16°C, iar în sfârșitul săptămânii o temperatură constantă confortabilă, de exemplu 22°C). În celelalte cazuri, din punct de vedere al confortului și al economiei de energie, este mai eficient să activați mai multe porniri zilnice. Din punct de vedere al economiei de energie, se recomandă ca nivelul confortabil de temperatură să fie reglat doar pe perioada în care încăperea sau clădirea este utilizată, deoarece orice reducere de 1°C duce la o economie medie de aproximativ 6% energie pe sezon. Într-adevăr, spre deosebire de părerea comună, nu încălzirea, ci menținerea temperaturii necesită mai multă energie termică (De exemplu, la un sobă, o pâlnie cu apă poate fi menținută în fierbere cu un flacăra mai mare decât la încălzirea lentă). • Pornirile PROG-PROG sunt inactive în poziția de bază (durata lor este 5 min), dar pot fi activate în funcție de cerințe

se poate activa liber în intervale de 10 minute între 20:00

23:50

cu restricția că dispozitivul permite reglarea

termínů tak, že mezi jednotlivými spínacími časy musí být rozdíl min. 10 minut. Min. rozdíl 10 minut mezi spínacími časy zůstává i tehdy, když se upravují časové údaje dříve nastaveného programu, s vyhnutím se shodování a překrývání spínacích časů. V takovém případě přístroj dotyčné časy posune dopředu tak, aby vždy zůstal min. časový rozdíl 10 minut. Pokud kvůli úpravě časů jeden nebo více spínacích časů se dostane za poslední nastavitelný čas dne (23:50), se modifiká automat în inactiv.

•Pentru a intra în programare, este necesar să apăsați și să țineți apăsat butonul „SET”, în timp ce simultan trebuie apăsat și butonul „PROG”. În timpul programării, valorile reglate (zi, oră, temperatură) apar în mod intermitent pe ecranul dispozitivului. Modificările valorilor se efectuează în fiecare caz cu ajutorul   butoanelor mari

de pe fața dispozitivului. Confirmarea valorii reglate și trecerea la următorul pas se face prin apăsarea butonului „PROG”. Programul reglat poate fi salvat prin apăsarea butonului „SET”. O descriere mai detaliată a programării este descrisă în punctul 3.3.

• Dacă există zile în intervalul de șapte zile în care doriți să utilizați același program, atunci este suficient să-l introduceți o singură dată, deoarece adaptarea la orice zi poate fi realizată ușor cu ajutorul butonului „COPY” conform punctului 3.4. Dacă doriți același program pentru toate zilele, atunci aveți și opțiunea de a programa toate zilele din săptămână simultan (în acest caz, la selectarea zilelor, este necesar să alegeți împreună abrevierile MON TUE WED THU FRI SAT SUN). Nu uitați însă că, atunci când programați toate zilele simultan, veți putea modifica programele doar împreună. Prin urmare, dacă doriți un program diferit pentru o singură zi față de celelalte, este necesar să programați zilele separat și să copiați zilele identice cu ajutorul butonului „COPY”. • Pentru funcționarea încălzirii și răcirii este posibil să introduceți programe separate, pe care termostatul le va păstra la schimbarea regimurilor. Astfel, dacă utilizați termostatul în regim de încălzire, la fel ca și în regim de răcire, la schimbarea regimurilor nu este necesar să introduceți din nou programul corespunzător.

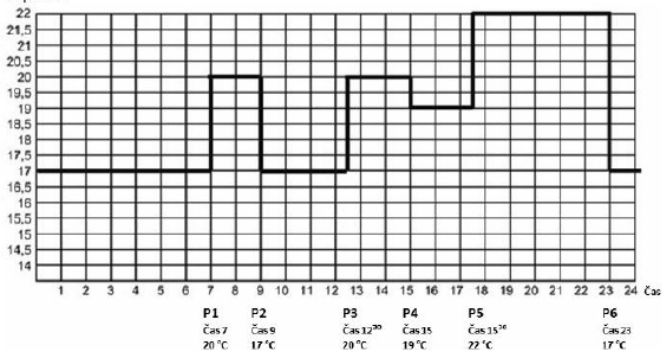
3.2 Recomandare pentru crearea unui program de încălzire

Cerințele generale de confort sunt îndeplinite de o temperatură a camerei redusă noaptea la 19-21°C și mai mare de 22-23°C ziua, în timpul prezenței acasă. Zile, în timp ce familia este la muncă și la școală, este necesar doar un control termic. Deoarece încălzirea și răcirea durează în mod obișnuit o perioadă lungă de timp, este util să setați momentele de pornire cu 0,51 ore înainte de schimbarea activității zilnice. Această opțiune o oferă programabilitatea termostatului. Recomandăm un program de încălzire economic pentru o familie medie angajată, creat asemănător cu programul de încălzire de mai jos:

PROG 0	00:00	20°C
PROG 1	05:30	22°C
PROG 2	07:00	18°C
PROG 3	15:00	22°C
PROG 4	22:00	20°C

Diagrama temperaturii

Templata



3.3 Pași pentru programarea dispozitivului

a. Apăsați butonul „SET“, astfel încât pe ecranul termostatului să apară

ecranul de bază. b. Apăsați din nou butonul „SET“ și țineți-l apăsat, apoi

în timp ce țineți apăsat, apăsați și butonul „PROG“. În acest moment, dispozitivul

va intra în modul de programare și pe ecran va apărea în mod intermitent abrevierea



de pe fața superioară

a dispozitivului selectați ziua pe care doriți să o programați (abrevierea MON în luni, TUE este marți și WED este miercuri, etc.). Dacă doriți să introduceți același program pentru fiecare zi a săptămânii, este util să selectați simultan toate zilele săptămânii (acest lucru este semnalizat de abrevierile MON TUE WED THU FRI SAT SUN care clipește împreună), astfel încât nu este necesar să programați fiecare zi separat. După selectarea zilei (zilelor) pentru înregistrarea setărilor și pentru a continua, apăsați butonul „PROG“. d. În acest moment, dispozitivul oferă setarea temperaturii la pornire

PROG, care se referă la ziua (zilele) selectată. La setarea

temperatura actuală setată se afișează prin clipe (în poziția de producție de bază 20°C). Folosind tastele mari



a



afla pe fața frontală a dispozitivului

setați gradul dorit de temperatură, apoi apăsați butonul „PROG“ pentru a salva setarea și a continua.

apoi urmează următorul pas de programare, setarea

timpului inițial de pornire PROG, care este semnalizată de afișajul dispozitivului prin clipea valorii temporale setate (în poziția de producție de bază  ). Utilizând butoanele mari

afiate pe fața frontală a dispozitivului

setați timpul dorit pentru pornirea PROG, apoi apăsați butonul „PROG“ pentru a salva setarea și a continua. f.

Apoi programarea continuă cu setarea temperaturii asociate cu pornirea PROG, care este semnalizată de afișajul dispozitivului prin clipea valorii termice setate (în poziția de producție de bază  ).

afiate pe fața frontală a dispozitivului setați valoarea dorită a gradului de temperatură la pornirea PROG, apoi apăsați butonul „PROG“ pentru a salva setarea și a continua. g. Apoi dispozitivul oferă setarea timpului pentru pornirea PROG ²

care este semnalizată de afișajul dispozitivului prin clipea valorii temporale setate (în poziția de producție de bază  ).

PROG ² — PROG ²

poate fi setată repetând pașii

„e“-„f“ (în mod complet identic, ca și setarea pornirii PROG). Dacă, în ziua (zilele) selectată, în afară de setarea pornirii nu doriți să activați alte opțiuni de pornire, apăsați butonul „PROG“ fără a seta un alt timp inițial de pornire din poziția de bază

--:-- . În acest caz, programarea zilei (zilelor) respective

se încheie, dispozitivul oferă imediat selectarea unei noi zile și programarea poate continua de la pasul „c“. Dacă, în ziua (zilele) selectată, ați setat deja toate pornirile

PROG—PROG, atunci după setarea temperaturii pentru pornirea PROG

programarea zilei (zilelor) respective se încheie, dispozitivul oferă imediat selectarea unei noi zile și programarea poate continua de la pasul „c“.

h. Programarea poate fi salvată și încheiată prin apăsarea butonului „SET“. În acest caz, pe afișajul dispozitivului revine ecranul de bază. Dispozitivul salvează setările automat, dacă în 1 minut nu se apasă niciun buton. Apoi afișajul revine la ecranul principal.

Dacă doriți să copiați programul de încălzire scris pentru ziua (zilele) selectată în punctul „c“ pe o altă zi, acest lucru poate fi realizat ușor folosind funcțiile „COPY“ conform punctului 3.4.

3.4 Utilizarea funcției „COPY“ (Copierea programului unei zile pe alta zi sau zile)

3.4 Utilizarea funcției „COPY“ (Copierea programului unei zile pe alta zi sau zile)

• Apăsați butonul „SET“, astfel încât pe ecranul termostatului să apară ecranul de bază. Apoi apăsați timp de aproximativ 3 secunde butonul „COPY“, pentru a activa funcția „COPY“. Starea de pregătire pentru copierea programului este semnalizată de textul „COPY“ care apare în locul caracterului orei și va începe să clipească

indicatorul zilnic MON, care indică luni.

• Folosind butoanele mari   • Folosind tastele mari de pe panoul frontal al dispozitivului, selectați ziua ale cărei setări doriți să le copiați pe alte zile. • Apăsați butonul „COPY“, pentru a copia programul zilei selectate. După copiere, indicatorul zilnic, care indică ziua copiată, încetează să clipească și rămâne vizibil în mod constant.

•Folosind tastele mari



•Folosind tastele mari

de pe panoul frontal al dispozitivului selectați ziua pe care doriți să copiați programul copiat anterior. Indicatorul zilnic, care indică ziua selectată în timpul setării, va începe să clipească (după prima apăsare a butonului

•După ce ați selectat ziua pe care doriți să copiați programul copiat anterior, apăsați butonul „COPY“, pentru a efectua copierea programului. După aceasta, indicatorul zilnic, care indică ziua pe care ați copiat programul, devine vizibil în mod constant și încetează să clipească. Folosind butoanele mari



puteți apoi selecta alte zile, pe care, folosind butonul

„COPY“, puteți copia programul copiat anterior. •Pentru a salva copia programului, apăsați butonul „SET“ (dacă în 15 secunde nu se apasă niciun buton, copia programului se salvează automat). După aceasta, pe ecranul termostatlui revine ecranul de bază. Ulterior, puteți copia programul unei alte zile (zilelor), repetând pașii descriși mai sus.

3.5 Modificarea programului dispozitivului

• Prin repetarea pașilor de programare, puteți modifica oricând valorile setate. • Numărul de porniri activate anterior poate fi crescut arbitrar, conform punctului 3.3. • Unele porniri activate anterior pot fi dezactivate, dacă, în timpul modificării momentului pornirii, folosind butoanele



(sau printr-o singură apăsare a butonului „DAY“), revin la poziția inițială de fabrică (



apăsați butonul „PROG“. Ulterior, după ce ați dezactivat o pornire intermediară, restul pornirilor se renumerează în mod automat. • Dacă doriți să încheiați modificarea pornirilor zilei selectate, apăsați timp de 3 secunde butonul „PROG“. După aceasta, puteți continua modificările selectând o altă zi. Modificările pot fi salvate și încheiate prin apăsarea butonului „SET“. Dispozitivul salvează automat setările, dacă în 1 minut nu se apasă niciun buton. În acest caz, pe ecranul dispozitivului revine ecranul de bază.

•Când doriți să scrieți un program complet nou, apăsați butonul „RESET“ pentru a șterge setările anterioare din memoria dispozitivului. Acest lucru va aduce dispozitivul în poziția de producție de bază. Apoi efectuați setările de bază ale dispozitivului și programarea acestuia în modul descris în punctele 2 și 3.

3.6 Verificarea programului

•Apăsați butonul „SET“, astfel încât pe ecranul termostatului să apară ecranul de bază, apoi apăsați butonul „PROG“. În acest moment, pe ecran vor apărea silabele de ordin care indică ziua (zilele), semnul de pornire PROG, precum și temperatura și ora setate pentru pornirea PROG a zilei (zilelor) respective (niciuna dintre valorile nu va clipea). •Apăsând repetat, de mai multe ori, apăsând buton

„PROG“ puteți verifica valorile PROG, PROG și ale altor porniri asociate cu ziua (zilele) respectivă (respective). Zilele le puteți modifica cu ajutorul butoanelor

Dacă ați programat simultan toate zilele din săptămână (LUN MAR MIER JOI VIN SAM DUM), atunci puteți vizualiza

programul tuturor zilelor doar împreună. •După verificarea programului, puteți apăsa butonul „SET“ pentru a reveni la ecranul de bază (dacă în 15 secunde nu se apasă niciun buton, ecranul de bază va reveni automat).

4.MODIFICARE TEMPORARĂ A TEMPERATURII SETATE DUPĂ PROGRAM

Dacă doriți să funcționeze temporar diferit față de programul setat (de exemplu, în timpul sărbătorilor și al concediului de iarnă), puteți alege între opțiunile descrise în capitolele 4.1-4.4. Pentru a efectua o modificare simplă a temperaturii manual, în setarea predefinită de la producător, la butonul mare i se atribuie valoarea °C și la butonul

 i se atribuie valoarea °C. Dacă doriți să modificați temperatura manual, apăsând o singură dată butonul  valoare

22

veți obține temperatura de confort predefinită de la producător asociată cu acest buton sau butoanele   se va aprinde automat

De exemplu, dacă programul PROG care rulează în prezent este setat la °C, în caz de nevoie, apăsând o singură dată butonul

veți asigura o temperatură de confort

3



°C. Pentru a seta această temperatură nu este necesar să o setați manual prin apăsări multiple ale butonului

22

cu pași

de 0,5°C. Temperatura economisitoare



°C și nu este necesar să o setați manual prin apăsări multiple ale butonului cu pași



modificați în

temperatura de confort de 0,5°C. Apăsând apoi repetat butoanele

°C predefinite de producător cu pași de 0,5°C, puteți crește sau scădea temperatura în funcție de cerințele actuale.



modificate arbitrar în modul următor:

sau este desigur posibil să modificați temperatura nastavenou výrobcem s odstupňováním po 0,5°C zvyšovat, resp. snižovat podle aktuálních požadavků.

La butoanele mari a od výrobce přidělenou úspornou teplotu 15°C, resp. přidělenou komfortní teplotu 22°C lze ľubolne zmenit podle následujícího postupu:

- **Pro nastavení úsporné teploty** stiskněte a podržte tlačítko „“ a následně jednou stiskněte tlačítko  a

apoi folosind butonul



și / sau



setați de către dumneavoastră

nivelul dorit de temperatură economică. După setarea nivelului dorit de temperatură, apăsați din nou butonul „SET”, pentru a salva nivelul setat de temperatură (după aproximativ 15 secunde, copierea programului se va confirma automat și termostatul va reveni în poziția inițială). • Pentru setarea temperaturii confortabile, apăsați și țineți apăsat butonul „SET”, apoi apăsați o dată butonul 

apoi folosind butonul



și / sau



setați de către dumneavoastră

nivelul dorit de temperatură confortabilă. După setarea nivelului dorit de temperatură, apăsați din nou butonul „SET”, pentru a salva nivelul setat de temperatură (după aproximativ 15 secunde, copierea programului se va confirma automat și termostatul va reveni în poziția inițială).

4.1 Modificarea temperaturii până la următoarea pornire a programului

Apăsând, respectiv ținând apăsat butoanele mari



sau



folosind cele de pe panoul frontal al dispozitivului, setați temperatura dorită. După setarea temperaturii, numărul

din program va apărea pe ecran



iconiță, care semnalează,

faptul că termostatul funcționează pe baza setării manuale.

Dispozitivul va controla centrala termică în funcție de valoarea setată, până la următoarea pornire programată. Pe ecran, în timpul modificărilor de temperatură, vor apărea valori care indică orele, care se succed alternativ arătând ora exactă (TIME), precum și timpul rămas de la activarea setării manuale (TIME LEFT) (de exemplu,

4:02

, adică 4 ore și 2 minute). După expirarea acestui timp, iconița

va dispărea și dispozitivul va reveni la programul setat. În cazul în care doriți să reveniți la programul inițial înainte de următoarea pornire, apăsați butonul „SET”.

4.2 Modificarea temperaturii pentru un interval de 1 ... 99 de ore (program parțial)

Folosind butoanele mari



afla la

de pe panoul frontal al dispozitivului, setați temperatura dorită.

După setarea temperaturii, numărul programului va dispărea de pe ecran, va apărea iconița



care semnalează faptul că termostatul funcționează în mod manual,

apoi apăsați butonul „DAY”. După aceea, iconița



va dispărea și va apărea
iconița



, precum și în segmentele care indică

timpul actual, un text care indică, în ore, durata inițială a modificării
manuale a temperaturii (numărul , care indică numărul de ore, clipește,
semnalând faptul că durata poate fi setată). Folosind butoanele 

puteți seta durata dorită, oricând între 1 și 99 de ore. După
expirarea a 10 secunde, programul parțial setat se va
declanșa automat și va intra în vigoare. Dispozitivul va
menține temperatura modificată în funcție de durata setată.
Temperatura setată poate fi modificată oricând cu ajutorul
butoanelor sau 
butoanelor sau părăsi programul.

Pe ecran, în timpul modificărilor de temperatură, vor apărea valori care
indică orele, care se succed alternativ arătând ora exactă (TIME), precum
și timpul rămas de la activarea setării manuale (TIME LEFT) (de exemplu,

3:20

, adică 3 ore și 20 de minute). După expirarea duratei temporare
stabilite, pictograma  va dispărea și dispozitivul revine la

programul setat. În cazul în care doriți să reveniți la programul
inițial înainte de expirarea duratei temporare a temperaturii
modificate, apăsați butonul „SET”, ceea ce va întrerupe
temperatura setată.

4.3 Modificarea temperaturii pentru 1 ... 99 - interval zilnic (program de vacanță)

Folosind butoanele mari



aflate la

pe panoul frontal al dispozitivului, setați temperatura dorită. După setarea temperaturii, numărul programului va dispărea de pe

ecran, va apărea pictograma mostatul funcționează în mod manual, apoi

apăsăți și țineți apăsat butonul „HOLD” cel puțin 2 secunde. După apăsarea butonului „HOLD”, pictograma va dispărea, iar după trecerea a 2

secunde pictograma precum și în segmentele care indică

durata activă, textul , care, în zile indică durata inițială a reglării manuale

a temperaturii (numărul de zile, care clipește, indică faptul că durata poate fi setată). Utilizând butoanele puteți

seta orice durată între 1 și 99 de zile (o zi înseamnă 24 de ore, numărate de la momentul setării). După trecerea a 10 secunde, programul de vacanță setat se va activa automat.

Dispozitivul menține temperatura modificată conform duratei temporare setate. Temperatura setată poate fi modificată

oricând cu ajutorul butoanelor sau



fără a părăsi programul.

Pe ecran, în timpul modificării temperaturii, se vor afișa alternativ valorile care indică ora exactă (TIME) și numărul de zile rămase de la activarea reglării manuale (TIME LEFT).

După expirarea duratei temporare stabilite, pictograma

va repune în funcțiune conform programului setat. În cazul în care doriți să reveniți la programul inițial înainte de expirarea duratei temporare a temperaturii modificate, apăsați butonul „SET”, ceea ce va întrerupe temperatura setată.

4.4 Modificarea temperaturii până la următorul intervenție manuală

Apăsând, respectiv ținând apăsat butoanele mari



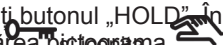
sau



situate pe panoul frontal al dispozitivului, setați nivelul dorit de temperatură. Modul manual este indicat de pictograma



Apăsați butonul „HOLD” în apropierea indicatorului de temperatură va apărea pictograma



situate



sau



5. ACTIVAREA ILUMINATULUI ECRANULUI

5. ZAPNUTÍ PODSVÍCENÍ DISPLEJE

Dacă apăsați butonul „LIGHT”, iluminarea ecranului se aprinde timp de 10 secunde. Dacă apăsați în acest interval orice alt buton, iluminarea ecranului se va stinge după 15 secunde de la ultima apăsare. Dacă doriți ca la apăsarea oricărui buton iluminarea ecranului să se aprindă automat, acest lucru poate fi activat prin apăsarea butonului „LIGHT” timp de 5 secunde. După aceasta, la utilizarea butoanelor, iluminarea ecranului se aprinde automat și se stingă după 15 secunde de la ultima apăsare. Activarea automată a iluminării ecranului la utilizarea butoanelor este indicată pe ecran – pe locul segmentelor care indică ora exactă, timp de 3 secunde – cu textul „ L:00 “. O nouă apăsare a butonului

„LIGHT” timp de 5 secunde se dezactivează automat iluminarea ecranului, iar apăsarea ulterioară doar a butonului „LIGHT” revine la setarea implicită de fabrică. Revenirea la setarea implicită a iluminării ecranului este indicată pe ecran – pe locul segmentelor care indică ora exactă, timp de 3 secunde – cu textul „”,

6.BLOCAREA BUTOANELOR DE COMANDĂ

Aveți posibilitatea de a bloca temporar butoanele de comandă ale termostatlui. Astfel, puteți preveni modificarea temperaturii sau a programului de către persoane neautorizate. Pentru a bloca butoanele de comandă, apăsați mai întâi butonul „SET”, astfel încât ecranul dispozitivului să fie pe ecranul de bază. Apoi apăsați simultan butoanele  și  timp de 5 secunde. Apăsarea simultană a acestor două butoane de blocare a butoanelor de comandă este indicată de textul „”, care

va apărea pe locul informației de timp actual. Cât timp sunt blocate, butoanele de comandă nu funcționează normal, iar la apăsarea oricărui buton va apărea pe locul informației de timp actual doar textul „”. Pentru a debloca

butoanele de comandă, apăsați din nou butoanele

 și țineți-le apăsați cel puțin 5 secunde. După câteva secunde de la eliberare, pe locul informației de timp actual va apărea textul „”, după care butoanele dispozitivului sunt din nou disponibile pentru utilizare.

7.INLOCUIREA BATERIILOR

Durata de viață a bateriilor este în medie de 1 an. Utilizarea frecventă a iluminării ecranului poate reduce semnificativ această perioadă. În cazul în care pe ecran apare iconița a bateriei, este necesară înlocuirea bateriilor (vezi capitolul 2.1). După înlocuirea bateriilor, este necesar să repuneți ora exactă. Programele configurate rămân salvate în dispozitiv chiar și fără baterii. Din acest motiv, nu este necesar să le reprogramați.

8. RESETARE LA SETĂRILE DE FABRICĂ

Apăsați butonul „RESET” de pe placa de bază din interiorul carcasei și veți reveni la setările de fabrică. Toate celelalte setări vor fi șterse. Nu folosiți materiale conductori electrici, de ex. un creion de grafit, la apăsarea butonului. După resetarea setărilor de fabrică, repetați setările de bază ale aparatului și programarea conform punctelor 2 și 3.

9. RECEPTOR

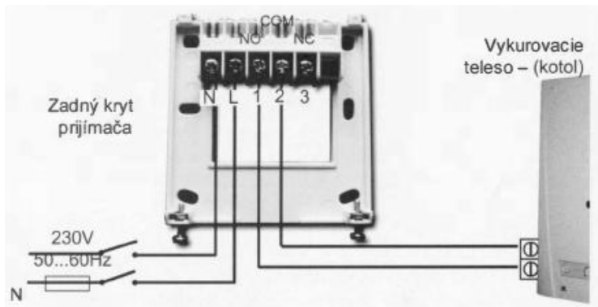
9.1 Instalarea și conectarea receptorului

Unitatea receptor trebuie montată pe perete, lângă centrală, într-un loc protejat împotriva umezelii și căldurii.

UPOZORNĚNÍ! *Přijímací jednotku neumístíte pod kryt kotle, nebo blízko k teplým trubkám, protože to může poškodit součástky zařízení, resp. může ohrožovat kontakty bez vede-*

de (conexiune radiofrecvență). Pentru a preveni șocul electric, conectarea receptorului la centrală trebuie efectuată de un specialist. Deșurubați cele 2 șuruburi de pe partea inferioară a receptorului. Nu le îndepărtați complet. Apoi, desprindeți capacul frontal al receptorului și fixați capacul posterior al receptorului pe perete, lângă centrală, cu șuruburile respective. Etichetele punctelor de conexiune N, L, 1, 2, 3 sunt clare și vizibile în materialul sintetic deasupra bornelor. Receptorul trebuie conectat la tensiunea de rețea de 230 V. Pentru conexiunea la rețea, recomandăm montarea unui cablu fix în locul folosirii unei prize, pentru a preveni întreruperea accidentală a curentului. Conectați cablul neutru al rețelei la punctul N și cablul de fază la punctul L. Recomandăm și instalarea unui întrerupător, astfel încât receptorul poate fi deconectat în caz de nevoie. Unitatea receptor comandă centrala (sau un sistem de climatizare) printr-un releu fără potențial cu contacte alternative, ale cărui puncte de conexiune sunt: 1 (NO), 2 (COM) și 3 (NC). Aparatele pe care doriți să le controlați (instalație de încălzire-răcire) trebuie conectată prin două puncte de conexiune, create pentru conectarea termostatului de cameră, în starea de repaus a releului la bornele deschise ale întrerupătorului serie 1 (NO) și 2 (COM).

În cazul în care doriți să controlați o centrală veche sau un alt aparat (de ex. o pompă), care nu are o conexiune creată pentru conectarea termostatlui de cameră, atunci punctele de conexiune 1 și 2 ale unității receptor trebuie conectate ca borne ale unui întrerupător în circuitul de alimentare al aparatului pe care doriți să-l controlați.



ATENȚIE! În cazul creării unei conexiuni pentru instalații de încălzire / răcire, în orice caz, respectați obligatoriu regulile indicate de producător!

ATENȚIE! În cazul creării unei conexiuni pentru instalații de încălzire / răcire, în orice caz, respectați obligatoriu regulile indicate de producător!

Tensiunea care apare la bornele 1., 2. sau 3. depinde doar de sistemul comandat. Din acest motiv, parametrul cablajului utilizat se determină în funcție de tipul dispozitivului comandat. Lungimea cablajului nu este importantă. Receptorul poate fi montat fie lângă centrală, fie și la o distanță mai mare. În niciun caz însă nu-l montați sub capacul centralei.

Dacă, din diverse motive, distanța dintre emițător și receptor este prea mare și din acest motiv conexiunea la frecvență radio poate deveni instabilă, poziționați receptorul mai aproape de termostat.

9.2 Pusul în funcțiune a receptorului

Conectați receptorul la rețeaua de alimentare. În câteva secunde, sistemele la frecvență radio (termostat și receptor) se vor conecta la frecvențele setate. Pentru testare, apăsați de mai multe ori butonul  de pe termostat, până când

temperatura setată depășește temperatura reală din încăperea cu 2 - 3°C. Ulterior, în câteva secunde, pe ecran trebuie să apară iconița  care indică starea pornită.

Pe receptor, LED-ul roșu trebuie să se aprindă simultan, semnalând faptul că receptorul a primit semnalul emițătorului (termostatului). Dacă acest lucru nu se întâmplă, este necesar să reconfigurați întregul sistem. Pentru reconfigurare, apăsați și țineți apăsat pe butonul „M/A” de pe receptor timp de aproximativ 10 secunde, până când LED-ul verde începe să clipească. Apoi, apăsați și țineți apăsat pe butonul „SET” de pe termostat, apoi apăsați și țineți apăsat pe butonul

„DAY” de pe termostat timp de aproximativ 10 secunde, în timp ce LED-ul verde continuă să clipească și se va opri, astfel încât receptorul „învăță” codul de securitate al emițătorului (termostatlui). Codul de securitate este stocat automat de sistem și nu se pierde nici măcar în cazul unui blackout.

ATENȚIE! Apăsarea simultană și menținerea apăsată a butoanelor „SET” și „DAY” timp de 10 secunde generează un nou cod de securitate pentru termostat. Receptorul va recunoaște acest nou cod abia după o nouă sincronizare. După o sincronizare reușită a celor două unități, nu apăsați simultan și mențineți apăsat nici butoanele „SET” și „DAY” de pe termostat, nici butonul „M/A” de pe receptor, fără un motiv justificat.

9.3 Verificarea razei de acțiune

Folosind butonul „TEST”, se poate verifica dacă ambele unități se află în raza de acțiune a conexiunii la frecvență radio. Pentru verificare, apăsați și țineți apăsate (aproximativ 2 secunde) butonul „SET”. Termostatul va începe să emită semnale de comandă alternativ pentru

oprirea și pornirea receptorului timp de 2 minute, la intervale de 5 secunde (simbolul corespunzător se arată și stinge alternativ pe ecran)

unității indică aprinderea, respectiv stingerea LED-ului roșu. În cazul în care unitatea receptoare nu înregistrează semnalele emise de termostat, ambele unități se află în afara razei de acțiune a emițătorului radio și este necesar ca ambele unități să fie plasate mai aproape una de alta.

ATENȚIE! Dacă cele două unități ale termostatului, din cauza planului de construcție al clădirii sau din cauza efectului de umbră al construcției dintre cele două unități, pot fi plasate doar la limita zonei de acțiune sau chiar în afara ei, atunci, pentru a garanta conexiunea radio sigură, plasați între cele două unități un dispozitiv radio de transfer al semnalului tip AVANSA TX.

9.4 Comandă manuală a unității receptoare

Apăsând butonul „MANUAL”, termostatul se deconectează de la unitatea receptoare și caldăria conectată la unitatea receptoare poate fi pornită, respectiv oprită doar manual, fără posibilitatea

de control a gradului de temperatură. Aprinderea neîntreruptă a LED-ului verde indică starea activă a funcției „MANUAL”. Pornirea, respectiv oprirea caldăriei poate fi realizată prin apăsarea butonului „M/A”. (În starea pornită, LED-ul roșu este aprins.) Apăsarea repetată a butonului „MANUAL” restabilește funcționarea termostatlui (LED-ul verde se stinge).

DATE TEHNICE

Datele tehnice ale termostatlui (emitorului):

- intervalul de măsurare a temperaturii: 3 – 45°C (cu pași de 0,1°C)
- **domeniul reglabil de măsurare a temperaturii: 5 – 40°C (cu pas de 0,5°C) – precizia temperaturii măsurate:**
 - intervalul de calibrare a temperaturii: $\pm 3^{\circ}\text{C}$ (cu pași de 0,1°C)
 $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$; $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$; $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$
 - sensibilitatea de pornire selectabilă:
- **temperatura recomandată pentru depozitare: -10°C**
... **+40°C – tensiunea de alimentare:** 2 x 1,5V baterii alcaline
(Tip LR6; dimensiune AA)
1,3mW
- **putere:**
- **durata de viață a bateriei:** aprox. 1 an
868,35MHz
- **frecvența de funcționare:**
- **dimensiuni:** 130x80x22mm (fără suport)
112g
- **greutate:**
- **tipul senzorului termic:** NTC 10k Ω $\pm 1\%$ la 25°C

Datele tehnice ale receptorului:

– putere:

230V AC, 50Hz

– tensiunea de alimentare:

6W

– tensiunea de conectare:

24V AC/DC, ... 250V AC, 50Hz

– intensitatea reglabilă a curentului:

6A (sarcină inductivă 2A)

**– raza de
acțiune:**

aprox. 50m în spațiul liber

– greutate:

150g

Greutatea totală a dispozitivului: aprox. 305g (termostat + receptor + suport)

PROGRAMARE ÎN SINTEZĂ

- **Setarea datei și a orei:** butoanele „DAY” și  sau .
- Programarea: apăsare și menținerea butonului „SET”, apăsare simultană a butonului „PROG”, apoi setarea gradului de temperatură prin apăsarea butonului „PROG” sau , respectiv copierea programelor repetitive prin butonul „COPY”.
- Verificarea programului: cu ajutorul butoanelor „PROG” și  sau .
- **Modificare temporară a temperaturii programate:**
 - până la următorul program de pornire: setarea gradului de temperatură cu butoanele și  a .
 - pe o durată de 1-9 ore: setarea gradului de temperatură cu butoanele și , apoi apăsarea butonului „DAY”, în final setarea duratei dorite cu butoanele și  a .
 - , apoi apăsarea butonului „HOLD” timp de 2 secunde, în final  setarea duratei dorite cu butoanele și .
 - până la următoarea intervenție: setarea gradului de temperatură  a .
 - cu butoanele și .
 - , apoi o apăsare scurtă a butonului „HOLD” a , potè krátké stisknutí tlačítka „ ”.